叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 克里斯托弗·哥伦布的语录和图片(quotes And Images From Christopher Columbus) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

克里斯托弗·哥伦布的语录和图片(Quotes and Images from Christopher Columbus)

[k'woʊts] [ænd; ənd] ['ɪmɪdʒɪz] [frʌm; frəm] [kə'lʌmbəs] [baɪ] [jʌŋ]
QUOTES **AND** **IMAGES** **FROM** **COLUMBUS** **BY** **YOUNG**
引号 和 图片 从 哥伦布 经过 年轻的

杨格的哥伦布语录和图片

['krɪstəfər] [kə'lʌmbəs]
CHRISTOPHER **COLUMBUS**
克里斯托弗 哥伦布

克里斯托弗·哥伦布

[baɪ] ['fɪlsən] [jʌŋ]
By **Filson** **Young**
经过 菲尔森 年轻的

作者：菲尔森·杨

[ɪn'lɑːrdʒ]
ENLARGE
放大

放大

[ə; eɪ][mæn] ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [siː] - [ʃɔːr]
A **man** **standing** **on** **the** **sea** **-** **shore**
一个 男人 常设 在 这 海 - 支撑

一个男人站在海边

['æbsənt][fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][taɪm] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˌɔːrgənə'zeɪʃn] [went] [tuː; tə] ['piːsɪz]
Absent **for** **a** **little** **time** **,** **and** **his** **organisation** **went** **to** **pieces**
缺席的 为了 一个 小的 时间 , 和 他的 组织 去 到 件

他离开不久，他的组织就分崩离析了。

[ɔːl] [deɪz] , [haʊ'evər] [hɑːrd] , [hæv; həv][æn; ən]
All **days** **,** **however** **hard** **,** **have** **an**
全部 天 , 然而 难的 , 有 一个

每一天，无论多么艰难，都有其意义。

['iːvnɪŋ] , [ænd; ənd][ɔːl] ['dʒəːniz] [æn; ən][end]
evening **,** **and** **all** **journeys** **an** **end**
晚上 , 和 全部 旅程 一个 结尾

夜幕降临，所有旅程都结束了。

[ɑːməˊ'iːgoʊ][ves'puːtʃi]
Amerigo **Vespucci**
亚美利哥 韦斯普奇

亚美利哥·韦斯普奇

[ænd; ənd] ['evri] [wʌn][goʊz]['neɪkɪd][ænd; ənd] [ˌʌnə'ʃeɪmd]
And **every** **one** **goes** **naked** **and** **unashamed**
和 每一个 一 去 裸 和 毫不羞愧

每个人都赤身裸体，毫无羞耻之心。

[æt; ət][læst]['ekstrɪkeɪt][hɪm'self][frʌm; frəm][ðə; ði]
At **last** **extricate** **himself** **from** **the**
在 最后的 解脱 他自己 从 这

最终他摆脱了困境

[ˌθiːə'lɑːdʒɪkl] ['stuːpər]
theological **stupor**
神学 昏迷

神学上的昏迷

[ə'tempts] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə]['glɔːrɪfaɪ]
Attempts **that** **have** **been** **made** **to** **glorify**
尝试 那 有 到过 制成 到 荣耀

试图美化

[hɪm; ɪm] ['soʊʃəli]
him **socially**
他 社会

他社交方面

[biːd] , [ɪn][ðə; ði] [eɪtθ] ['sentʃəri] ,
Bede **,** **in** **the** **eighth** **century** **,**
贝德 , 在 这 第八 世纪 ,

八世纪的贝德

[ɪ'stæblɪʃt] [ˌaɪ 'tiː]['faɪnəli] ([sfɪ'rɪsəti])
established **it** **finally** **(** **sphericity** **)**
已确立的 它 最后 (球形)

最终确定了（球形）

[bɪ'gæn][tuː; tə]['ɔːfər] ['baːginz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːl'maɪti]
Began **to** **offer** **bargains** **to** **the** **Almighty**
开始 到 提供 特价商品 到 这 全能者

开始向全能的上帝讨价还价

[bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði]['spænjərdz] [keɪm] [frʌm; frəm]
Believed **that** **the** **Spaniards** **came** **from**
相信 那 这 西班牙人 来了 从

人们认为西班牙人来自

['hev(ə)n]
heaven
天堂

天堂

[baɪ'ɑːgrəfi] [wɪtʃ] [əb'skjuəz] [ðə; ði] [truːθ] [wɪð; wɪθ]
Biography **which** **obscures** **the** **truth** **with**
传 哪个 模糊不清 这 真相 和

传记掩盖了真相

['ledʒəndz][ænd; ənd] ['priːˌtensiz]
legends **and** **pretences**
传说 和 伪装

传说与谎言

['kænɪbl] ['epɪˌkjʊəz][dɪd][nɑːt] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði]
Cannibal **epicures** **did** **not** **care** **for** **the**
食人族 美食家 做过 不是 关心 为了 这

食人族美食家们并不在意

[fleʃ] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [bɔɪz]
flesh **of** **women** **and** **boys**
肉 的 女性 和 男孩们

女人和男孩的肉体

['krɪstʃən] ['ɪrə] [dɪ'naɪd] [ðə; ði] ['θiːəri] [ʌv; əv][ðə; ði]
Christian **era** **denied** **the** **theory** **of** **the**
基督教 时代 否认 这 理论 的 这

基督教时代否定了这一理论

['raʊndnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ]
roundness of the earth
圆润 的 这 地球

地球是圆的

[kə'lʌmbəs] , ['kɔ:lɪŋ] [fɔ:r; fər][æn; ən] [eg] , [leɪd][ə; eɪ]
Columbus , calling for an egg , laid a
哥伦布 , 呼叫 为了 一个 蛋 , 铺设 一个

哥伦布要了一个鸡蛋，结果却下了一个鸡蛋。

['weɪdʒər]
wager
赌注

赌注

[kə'lʌmbəs] ['nevər] [wʌns] ['menʃənz] [hɪz; ɪz][waɪf]
Columbus never once mentions his wife
哥伦布 绝不 一次 提及 他的 妻子

哥伦布从未提及他的妻子。

[kə'lʌmbəsɪz] ['hæbɪt][ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ʌn'tru:θfl] [ɪn]
Columbus's habit of being untruthful in
哥伦布的 习惯 的 存在 不真实的 在

哥伦布惯于说谎

[rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][hɪz; ɪz] [oʊn] [pæst]
regard to his own past
看待 到 他的 自己的 过去的

谈及他自己的过去

['ku:lɪŋ] [ɔ:f] [ɪn][hɪz; ɪz][ɪn'θu:ziæzəm][æz; əz][ðə; ði]
Cooling off in his enthusiasm as the
冷却 离开 在 他的 热情 作为 这

他的热情逐渐冷却下来。

['pæstaɪm] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ][tæsk]
pastime became a task
消遣 成为 一个 任务

消遣变成了一项任务

[dɪ'zaɪər][tu:; tə][get][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ʌv; əv] ['mʌni]
Desire to get a great deal of money
欲望 到 得到 一个 伟大的 交易 的 钱

渴望获得大量金钱

[wɪ'ðaʊt] ['wɜ:rkɪŋ] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:]
without working for it
没有 在职的 为了 它

无需付出劳动

[dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ['ɑ:bdʒekt][tu:; tə][ðə; ði][wet] [aɪz] [ʌv; əv]
Diminishing object to the wet eyes of
减少 目的 到 这 湿的 眼睛 的

泪眼朦胧的物体

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] , [seɪld] [ə'weɪ]
his mother , sailed away
他的 母亲 , 航行 离开

他的母亲乘船远航

[dɔ:gz] [wægd] [ðer; ðər][teɪlz] , [bʌt; bət] [ðæt] ['nevər]
Dogs wagged their tails , but that never
狗 摇晃 他们的 尾巴 , 但 那 绝不

狗摇着尾巴，但这从来没有

[bɑːrkt]
barked
吠叫

吠叫

[ɪ'stæblɪʃmənt] [ʌv; əv][ten] ['fʊtmən] [ænd; ənd] ['twenti]
Establishment **of** **ten** **footmen** **and** **twenty**
建立 的 十 侍从 和 二十

设立十名步兵和二十名士兵

['ʌðər] ['sɜːrvənt]
other **servants**
其他 仆人

其他仆人

[eks'tʃeindʒiŋ][ðə; ði] ['neɪtɪvz] [fɔːr; fər]['kæt(ə)l]
Exchanging **the** **natives** **for** **cattle**
交换 这 本地人 为了 牛

用土著居民交换牛

[fɜːrst] [noʊn] [dɪ'skʌvəri] [ʌv; əv][tə'bækoʊ][baɪ]
First **known** **discovery** **of** **tobacco** **by**
第一的 已知 发现 的 烟草 经过

已知最早发现烟草的人是

[ˌjʊərə'piːənz]
Europeans
欧洲人

欧洲人

[fɜːrst]['ɔːrgənaɪzd][træn'zækʃ(ə)n][ʌv; əv]['sleɪvəri]
First **organised** **transaction** **of** **slavery**
第一的 有组织的 交易 的 奴隶制

第一次有组织的奴隶交易

[ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv] [kə'lʌmbəs]
on **the** **part** **of** **Columbus**
在 这 部分 的 哥伦布

就哥伦布而言

[friːd] [baɪ] [fɔːrs] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['gʌnz]
Freed **by** **force** **and** **with** **guns**
弗里德 经过 力量 和 和 枪支

用武力和枪支解放

['hævɪŋ] ['ɪʃuːd] [θriː] ['bʊlz] [ɪn] ['twenti] - [fɔːr] ['aʊərz] ,
Having **issued** **three** **Bulls** **in** **twenty** **-** **four** **hours** **,**
拥有 发布 三 公牛队 在 二十 - 四 小时 ,

24小时内发行了三支牛市债券，

[hiː; hi] [dɪ'sɪstid]
he **desisted**
他 停止

他放弃了

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [weɪ] [ʌv; əv]['raɪzɪŋ] [ə'bʌv] ['peti]
He **had** **a** **way** **of** **rising** **above** **petty**
他 有 一个 方式 的 上升 多于 小气

他有一种超越琐碎之事的办法。

[ɪn'dɪgnɪtiːz]
indignities
侮辱

侮辱

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['stɪklər] [fɔːr; fər][ðə; ði]

He	was	a	great	stickler	for	the
他	曾是	一个	伟大的	坚持者	为了	这

他是个非常讲究的人。

[əb'zɜːvənsiz] [ʌv; əv] [rɪ'lɪdʒən]

observances	of	religion
观察	的	宗教

宗教仪式

['hɑːrts] [kwɪk] [tuː; tə][bɜːrn] , [kwɪk] [tuː; tə] [fər'get]

Hearts	quick	to	burn	,	quick	to	forget
红心	快的	到	烧伤	,	快的	到	忘记

人心易燃，忘却也易。

['herɪtɪks] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [bəːnd] ['evri] [jɪr]

Heretics	were	being	burned	every	year
异端	是	存在	烧伤	每一个	年

每年都有异教徒被烧死。

[baɪ][ðə; ði][grænd] [ɪn'kwɪzɪtər]

by	the	Grand	Inquisitor
经过	这	盛大	审判官

由大审判官

[haɪ] [taɪm] , [ɪn'diːd] , [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

High	time	,	indeed	,	that	they	should	be
高的	时间	,	的确	,	那	他们	应该	是

的确，他们早就应该这样做了。

[tɔːt] [tuː; tə] [wer] ['kloʊðɪŋ]

taught	to	wear	clothing
教授	到	穿	衣服

学会穿衣服

[aɪ'diːə][ʌv; əv] [ˌɪm'pɔrtɪŋ] [blæk] ['æfrɪkən] ['leɪbər]

Idea	of	importing	black	African	labour
主意	的	输入	黑色的	非洲	劳动

引进非洲黑人劳动力的想法

[tuː; tə][ðə; ði] [nuː] [wɜːrld]

to	the	New	World
到	这	新的	世界

前往新世界

[aɪ'diːəz][tuː; tə][hɪm; ɪm][wɜːr; wər][ʌv; əv] [mɔːr] ['vælјuː][ðæn; ðən]

Ideas	to	him	were	of	more	value	than
想法	到	他	是	的	更多的	价值	比

对他来说，想法比什么都更有价值

[fækts]

facts
事实

事实

[ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [rɪ'zʌlts] , [ðer; ðər] [wʊd]

If	there	were	no	results	,	there	would
如果	那里	是	不	结果	,	那里	会

如果没有结果，就会

[biː; bi][noʊ] [rɪ'wɔːrdz]

be	no	rewards
是	不	奖励

没有奖励

[ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [biː; bi] ['pɑːmpəs]

Inclined	**to**	**be**	**pompous**
倾斜	到	是	傲慢

有自负的倾向

['ɜːrvɪŋ] : [soʊ] [ɪn'ækjərət] , [soʊ] [ʌn'truː] [tuː; tə]

Irving	**:**	**so**	**inaccurate**	**,**	**so**	**untrue**	**to**
欧文	:	所以	不准确	,	所以	不属实	到

欧文：如此不准确，如此不真实

[laɪf] , [ænd; ənd] [soʊ] [prə'faʊndli] [dʌl]

life	**,**	**and**	**so**	**profoundly**	**dull**
生活	,	和	所以	深刻地	乏味的

生活，如此乏味

['aɪləndz] [ɪn] [ðæt] [siː] [hæd; həd] [ðer; ðər] ['gretɪst]

Islands	**in**	**that**	**sea**	**had**	**their**	**greatest**
岛屿	在	那	海	有	他们的	最

那片海域的岛屿拥有它们最大的

[leŋkθ; leŋθ] [iːst] [ænd; ənd] [west]

length	**east**	**and**	**west**
长度	东方	和	西方

东西向长度

[wɑːn; hwɑːn] [pɑːns] [diː] ['liːɔn] , [ðə; ði] [dɪ'skʌvərər] [ʌv; əv]

Juan	**Ponce**	**de**	**Leon**	**,**	**the**	**discoverer**	**of**
胡安	庞塞	德	莱昂	,	这	发现者	的

胡安·庞塞·德莱昂，发现

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]

Florida
佛罗里达

佛罗里达

[lɜːrn] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti]

Learn	**the**	**blessings**	**of**	**Christianity**
学习	这	祝福	的	基督教

了解基督教的祝福

['ʌndər] [ðə; ði] [wɪp]

under	**the**	**whip**
在下面	这	鞭

鞭笞之下

[laɪvz; lɪvz] ['hæpɪli] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [driːmz] , [æz; əz] [blæŋk]

Lives	**happily**	**in**	**our**	**dreams**	**,**	**as**	**blank**
生活	快乐地	在	我们的	梦境	,	作为	空白的

在我们的梦中幸福地生活着，就像一张白纸

[æz; əz] ['sʌnʃaɪn]

as	**sunshine**
作为	阳光

阳光

['lɑːdʒɪk] [ɪz] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] [ɪf] [juː; jʊ] ['oʊnli] [grænt]

Logic	**is**	**irresistible**	**if**	**you**	**only**	**grant**
逻辑	是	无法抗拒	如果	你	仅有的	授予

如果你只承认这一点，逻辑就无可抗拒。

[ðə; ði] [fɜːrst] ['lɪt(ə)l] [step]

the	**first**	**little**	**step**
这	第一的	小的	步

第一步

[luːs] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][tɜːrm]['ɪndiə][wʌz; wəz]

Loose	way	in	which	the	term	India	was
松动的	方式	在	哪个	这	学期	印度	曾是

“印度”一词的松散用法

[ə'plaɪd] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz]

applied	in	the	Middle	Ages
应用	在	这	中间	年龄

中世纪应用

[mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['griːvəns]

Man	with	a	Grievance
男人	和	一个	不满

心怀不满的人

[mæn][ʌv; əv]['sɪŋg(ə)l]['ræðər][ðæn; ðən]['mænɪfoʊld]

Man	of	single	rather	than	manifold
男人	的	单身的	相当	比	歧管

单身而非多伴侣

[aɪ'diːəz]

ideas
想法

想法

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv]['kræfti][ænd; ənd]

More	than	a	touch	of	crafty	and
更多的	比	一个	触碰	的	狡猾	和

不止是一丝狡黠和

[ɪ'læbərət] [dɪˌsɪmju'leɪʃn]

elaborate	dissimulation
精心制作的	伪装

精心伪装

['nɔːtɪk(ə)l] [freɪz] " [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] .

Nautical	phrase	"	make	it	so	.
航海	短语	"	制作	它	所以	.

航海用语“就这么办吧。”

" ['nevər] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [sə'bɔːdinits]

"	Never	to	deal	with	subordinates
"	绝不	到	交易	和	下属

“永远不要和下属打交道”

[noʊ] [mɔːr] ['trʌbld] [baɪ]['eni] ['wʌndər] , [sliːps]

No	more	troubled	by	any	wonder	,	sleeps
不	更多的	麻烦	经过	任何	想知道	,	睡觉

不再为任何疑惑而烦恼，安然入睡。

[æt; ət][læst]

at	last
在	最后的

终于

[noʊ] ['spænɪʃ] ['wɪmɪn] [ə'kʌmpənid] [ˌaɪ 'tiː] (2d

No	Spanish	women	accompanied	it	(	2d
不	西班牙语	女性	伴随	它	(	2d

没有西班牙女性随行（2天）

[ˌekspə'dɪʃ(ə)n])

expedition	)
远征	)

远征）

['nʌθɪŋ] [soʊ] ['luːdɪkrəs] [æz; əz][æn; ən][aɪ'diːə][tuː; tə]

Nothing	**so**	**ludicrous**	**as**	**an**	**Idea**	**to**
没有什么	所以	荒谬	作为	一个	主意	到

没有什么比"想出……"更荒谬的了

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [ʃer] [ˌaɪ 'tiː]

those	**who**	**do**	**not**	**share**	**it**
那些	WHO	做	不是	分享	它

那些不认同这种观点的人

['oʊnli] [kən'fəːmətiv] ['evɪdəns] [rɪ'meɪnd]

Only	**confirmative**	**evidence**	**remained**
仅有的	确认	证据	剩余

仅剩确凿证据。

['peɪʃ(ə)ns] [wɪtʃ] [hoʊldz][men] [bæk] [frʌm; frəm]

Patience	**which**	**holds**	**men**	**back**	**from**
耐心	哪个	持有	男人	后退	从

耐心是男人前进的阻碍

['θiəraiz, 'θiːə-]

theorising
理论化

理论化

['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['oʊnər] [meɪks] [ðə; ði] [hɔːrs]

Presence	**of**	**the**	**owner**	**makes**	**the**	**horse**
在场	的	这	所有者	制作	这	马

主人在场使马匹

[fæt]

fat
胖的

胖的

[prə'fesəz] [ʌv; əv] [kraɪst] [brɔːt] [nɑːt] [piːs] ,

Professors	**of**	**Christ**	**brought**	**not**	**peace**	**,**
教授们	的	基督	带来	不是	和平	,

基督的信徒并没有带来和平。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [sɔːrd]

but	**a**	**sword**
但	一个	剑

但一把剑

[rɪ'lɪdʒən] [hæz; həz][ɪn]['aʊər; ɑːr] [deɪz] ['fɔːlən] ['ɪntuː]

Religion	**has**	**in**	**our**	**days**	**fallen**	**into**
宗教	有	在	我们的	天	倒下	进入

在当今时代，宗教已经堕落成

[dɪ'keɪ]

decay
衰变

衰变

[sɔː] [pə'tetoz] ['ɔːlsoʊ] , [ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [dɪd]

Saw	**potatoes**	**also**	**,**	**although**	**they**	**did**
锯	土豆	还	,	虽然	他们	做过

还看到了土豆，虽然它们确实

[nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

not	**know**	**what**	**they**	**were**
不是	知道	什么	他们	是

不知道它们是什么

[siː] [ʌv; əv] ['dɑːrknəs]
Sea **of** **Darkness**
海 的 黑暗

黑暗之海

['siːkɪŋ] [tuː; tə]['haɪər][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]
Seeking **to** **hire** **the** **protection** **of** **the**
寻求 到 聘请 这 保护 的 这

寻求雇佣保安人员

['vɜːrdʒɪn]
Virgin
处女

处女

[ʃiː; ʃi][mʌst; məst] ['iːðər] [sɪn][ɔːr][biː; bi] ['selɪbət]
She **must** **either** **sin** **or** **be** **celibate**
她 必须 任何一个 罪 或者 是 独身

她要么犯罪，要么守贞。

[ʃɪfts] [ænd; ənd] [dɪ'siːt] [ðæt] [hiː; hi] ['præktɪst]
Shifts **and** **deceits** **that** **he** **practised**
轮班 和 欺骗 那 他 已实践

他惯用的伎俩和欺骗手段

['spænjərdz] ['sʌmtaɪmz] [hæŋd] [ˌθɜːr'tiːn] [ʌv; əv]
Spaniards **sometimes** **hanged** **thirteen** **of**
西班牙人 有时 绞刑 十三 的

西班牙人有时会绞死十三人

[ðem; ðəm]
them
他们

他们

[ɪn][ə; eɪ] [roʊ]
in **a** **row**
在 一个 排

连续

['spænjərdz] [ˌʌndər'tʊk] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði]
Spaniards **undertook** **to** **teach** **the**
西班牙人 承担 到 教 这

西班牙人着手教授

['hiːðn] [ðə; ði] ['krɪstʃən] [rɪ'lɪdʒən]
heathen **the** **Christian** **religion**
异教徒 这 基督教 宗教

异教基督教

[ˌes 'tiː] . ['krɪsəstəm] [ə'poʊzd] [ðə; ði] ['θiːəri] [ʌv; əv]
St **.** **Chrysostom** **opposed** **the** **theory** **of**
英石 . 金口菊 反对 这 理论 的

圣克里索斯托反对这种理论

[ðə; ði] ['ɜːθs] ['raʊndnəs]
the **earth's** **roundness**
这 地球的 圆润

地球是圆的

[steɪd] [tɪl] [naɪt] [tuː; tə] [iːt] [ðer; ðər][sɑːp][fɔːr; fər]
Stayed **till** **night** **to** **eat** **their** **sop** **for**
入住 直到 夜晚 到 吃 他们的 肥皂 为了

他们一直待到晚上，吃他们的汤。

[fɪr] [ʌv; əv] ['siːɪŋ] (['wiːvɪlz])
fear of seeing (weevils)
害怕 的 看到 (象鼻虫)

害怕看到（象鼻虫）

[stʌft] [soʊ] [fʊl] [ɪn'diːd] [ðæt] [aɪz] [ænd; ənd]
Stuffed so full indeed that eyes and
填充 所以 满的 的确 那 眼睛 和

吃得太饱了，以至于眼睛都睁不开了。

[ɪrz] [ɑːr; ər] [kloʊzd]
ears are closed
耳朵 是 关闭

耳朵闭合

['tæsks] [ðæt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['herɪtɪdʒ] [ʌv; əv]
Tasks that are the common heritage of
任务 那 是 这 常见的 遗产 的

共同遗产的任务

[ɔːl] [smɔːl] [bɔɪz]
all small boys
全部 小的 男孩们

所有的小男孩

['terər] [ænd; ənd] [ə'meɪzmənt] ; [ðeɪ] [hæd; həd] ['nevər]
Terror and amazement ; they had never
恐怖 和 惊愕 ; 他们 有 绝不

恐惧与惊奇；他们从未如此。

[siːn] ['hɔːrsɪz] [bɪ'fɔːr]
seen horses before
已见 马匹 前

以前见过马

[ðə; ði] [krɔːs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɔːrd] , [ðə; ði] [wɪp] - [læʃ]
The cross and the sword , the whip - lash
这 叉 和 这 剑 , 这 鞭 - 睫毛

十字架与剑，鞭笞

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['gɑːsp(ə)l]
and the Gospel
和 这 福音

以及福音

[ðə; ði] [greɪt] [θɪŋ] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] [wʌz; wəz] [tuː; tə]
The great thing in those days was to
这 伟大的 事物 在 那些 天 曾是 到

那时候最棒的事情是

[dɪ'skʌvər] ['sʌmθɪŋ]
discover something
发现 某物

发现一些东西

[ðə; ði] ['mɪʃəneri] [wɔːkt] [bɪ'saɪd] [ðə; ði]
The missionary walked beside the
这 传教士 步行 旁 这

传教士走在旁边

[sleɪv] - ['draɪvər]
slave - driver
奴隶 - 司机

奴隶主

[ðə; ði] ['terəfaɪd] ['siːmən] ['meɪkɪŋ] [vaʊz] [tuː; tə][ðə; ði]

The	terrified	seamen	making	vows	to	the
这	恐惧	海员	制作	誓言	到	这

惊恐万分的水手们向上帝发誓

['vɜːrdʒɪn]

Virgin
处女

处女

[ˌθiːə'loʊdʒən] ， [haʊ'evər] ， [pruːvd] ['iːkwəl][tuː; tə]

Theologians	,	however	,	proved	equal	to
神学家	,	然而	,	已证实	平等的	到

然而，神学家们却证明自己与.....同等重要。

[ðə; ði] [ə'keɪʒn]

the	occasion
这	场合

场合

[ðer; ðər][ɪz] [dɪ'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌʌn'truːθ]

There	is	deception	and	untruth
那里	是	欺骗	和	谎言

存在欺骗和谎言。

['sʌmwer]

somewhere
某处

某处

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði][pæst][ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]

They	saw	the	past	in	the	light	of	the
他们	锯	这	过去的	在	这	光	的	这

他们以.....的视角看待过去

['prez(ə)nt]

present
展示

展示

[tʊk] [hɪm'self][ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrld] ['veri]

Took	himself	and	the	world	very
拿	他自己	和	这	世界	非常

他把自己和世界都看得非常重

['sɪriəsli]

seriously
严重地

严重地

[veɪg] ['lɔːŋɪŋ] [ænd; ənd] [ʌn'rest] [ðæt] [ɪz][ðə; ði]

Vague	longing	and	unrest	that	is	the
模糊的	渴望	和	动荡	那	是	这

模糊的渴望和不安，那就是

[laɪf] - [fɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld]

life	-	force	of	the	world
生活	-	力量	的	这	世界

世界的生命力

[wen] [ðə; ði][pɑːt] [bɔɪlz] [ðə; ði] [skʌm] ['raɪzɪz][tuː; tə]

When	the	pot	boils	the	scum	rises	to
什么时候	这	锅	沸腾	这	浮渣	上升	到

水烧开时，浮沫会浮到水面。

[ðə; ði] ['sɜːrfɪs]
the **surface**
这 表面

表面

[huː] ['nevər][kʊd; kəd] [miːt] ['eni] ['trʌb(ə)l]
Who **never** **could** **meet** **any** **trouble**
WHO 绝不 可以 见面 任何 麻烦

谁从未遇到过任何麻烦

[wɪ'ðaʊt] ['grʌmblɪŋ]
without **grumbling**
没有 抱怨

不抱怨

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['kɑːntekst][ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz] ,
If **you** **wish** **to** **read** **the** **entire** **context** **of** **any** **of** **these** **quotations** **,**
如果 你 希望 到 读 这 全部的 语境 的 任何 的 这些 引文 ,

如果您想阅读这些引文的完整上下文，

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['segmənt] [ænd; ənd]['kɑːpi][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][jʊr; jər] ['klɪpbɔːrd] ['meməri] — [ðen] ['oʊpən]
select **a** **short** **segment** **and** **copy** **it** **into** **your** **clipboard** **memory** **—** **then** **open**
选择 一个 短的 部分 和 复制 它 进入 你的 剪贴板 记忆 — 然后 打开
[ðə; ði] ['iːbʊk] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] ['ɪntuː][jʊr; jər] [kəm'pjuːtɚz] [faɪnd][ɔːr] [sɜːrtʃ]
the **eBook** **below** **and** **paste** **the** **phrase** **into** **your** **computer's** **find** **or** **search**
这 电子书 以下 和 粘贴 这 短语 进入 你的 电脑的 寻找 或者 搜索
[ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .
operation **.**
手术 .

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中——然后打开下面的电子书，并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

[ðə; ði] [kəm'pliːt] [ˌpiː 'dʒiː] ['krɪstəfər] [kə'lʌmbəs]
The **Complete** **PG** **Christopher** **Columbus**
这 完全的 PG 克里斯托弗 哥伦布

完整的PG级克里斯托弗·哥伦布

[ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrks][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːθər] [baɪ]['deɪvɪd]
These **quotations** **were** **collected** **from** **the** **works** **of** **the** **author** **by** **David**
这些 引文 是 集 从 这 作品 的 这 作者 经过 大卫
['widʒə(r)] [waɪl] [prɪ'peərɪŋ] [iːtɛksts][fɔːr; fər]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] .
Widger **while** **preparing** **etexts** **for** **Project** **Gutenberg** **.**
威杰 尽管 准备 电子文本 为了 项目 古腾堡 .

这些引文是戴维·威杰在为古腾堡计划准备电子文本时从作者的作品中收集的。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神